

OPTIKTUNGGAL established 1929

度假时驾驶舒适, ZEISS DriveSafe 提供不一样的视野

长假即将来临,您和家人准备好出行计划了吗?如果您的假期计划涉及长时间驾驶汽车,那么您必须准备重要的东西,例如带有合适镜片的眼镜。这是为了帮助您的视野更加清晰,这是驾驶汽车时的重要要求。而且,极端天气难以预测,夜间下雨等恶劣天气行车时需要高度集中注意力。如果您在恶劣天气下驾驶,尤其是在晚上,路上的聚光灯或其他迎面而来的车辆的灯光可能会干扰您的视力。而且眼睛会因为对光敏感

而很快分散注意力,这些问题对许多驾驶员来说是最大的视觉挑战。因此,ZEISS DriveSafe Lenses 可以成为更安全、更舒适的驾驶解决方案。ZEISS DriveSafe Lenses 专为满足驾驶员的特定视觉需求而设计。该镜片可以帮助您评估距离和情况时的视力,因为它可以帮助您的眼睛更快地转移焦点,因此您在驾驶时会感到舒适。此外,ZEISS DriveSafe 镜片可以帮助您在夜间看得越来越清楚,因为它们降低了眼

睛对反射光的敏感度。长途旅行会感觉更加舒适,因为ZEISS DriveSafe Lenses可以让您更快地交替看到交通标志、道路、后视镜和汽车仪表盘。该镜头具有宽广的远距离和优化的中距离区域。因此,这款镜头是一个全面的解决方案,旨在提供更安全、更舒适的驾驶体验,尤其在城外旅行时更能发挥作用。ZEISS DriveSafe Lenses 采用特殊镀膜来应对驾驶过程中的多种不同情况。DuraVision DriveSafe 涂层可以阻挡



高能蓝光光谱和波长为450nm的反射光。DuraVision DriveSafe可以减少高达64%的眼睛不适眩光。

立即满足您驾驶时视野越来越清晰的需求。ZEISS DriveSafe Center购买ZEISS DriveSafe Lenses Single,将使您的驾驶体验变得更安全、更舒

(hshh/PG)



林民忠

【本报三宝垄讯】2023年12月9日周六和12月10日周日,三宝垄Sido Muncul传统草药和制药工业上市公司,与印尼中爪省律师联合会地方领导理事会合作,在三宝垄Permata Sari主诊所为儿童提供免费唇裂修复手术。免唇修复手术开始时,先象征性地将为数3

Sido Muncul在三宝垄Permata Sari主诊所

为32名儿童提供免费唇修复手术

亿盾的援助金交给中爪省印尼共和国律师联合会地区领导委员会主管丽丽亚娜(Prof. Dr. Liliana Tedjoputro, SH, MH, MM.)。

Sido Muncul经理林民忠(Irwan Hidayat)说,这项援助旨在减轻唇裂患儿家长的经济负担。

“我们可以感同身受,唇裂儿童进食困难,对自己的外表缺乏自信。因此,今天我们再次为三宝垄的32名唇裂患者提供免费唇裂修复手术的援助。”

接下来林民忠补充



移交援助仪式

道:“此前,我们已开始积极参与民众的公共卫生事业,不仅仅唇裂手术而已。还有白内障患者、发育迟缓患者以及近年来的唇裂患者。”林民忠于周一(11/12/2023)在一份书面声明中如此写道。

据林民忠介绍,自2018年以来,Sido Muncul已经伸出免费唇裂修复手术的援手。第一次是在古邦,现在这项运动已持续

林民忠也说道:“(我们)所提供的援助是Sido Muncul为解决印尼存在的健康问题所做出的努力的一部分。我们希望这项唇修复公益服务,能够激励各方参与举办同样的活动,因为印尼的唇裂患者人数仍然较多。我们组织的活动越多,希望能有更多人得到良好的治疗。

此外,有了唇裂修复手术年度议程,其他各方到全国社会各层面。截至2023年12月,已接受手术的患者总数多达513人,其中包括32名新患者。(BAM)

印尼东西走廊地铁项目获得日本的承诺

【本报讯】我国政府已接到日本的承诺,将继续建设雅加达东西走廊大众捷运,目标是在2024年8月破土动工。

这承诺是佐科维总统与日本首相岸田文雄于周六(2023年12月16日)在东京举行的双边会议上,成功实现经济合作的具体成果。我国外交部长蕾特诺就此次会议在线发布新闻时表示:“总统也敦促日本按时完成南北路线第2A和2B阶段的建设。”

根据印尼政府与日本国际协力机构(JICA)于去年11月签署的评估商讨纪要,雅加达东西走廊大众捷运,将从丹格朗巴拉拉贾延伸至勿加西芝卡朗,全长84.1公里。

该工程第一期第一阶

段(Tomang-Medan Satria全长30.1公里)、第一期第二阶段(Kembangan-Tomang全长9.2公里)、第二期东线(Medan Satria-Cikarang全长20.5公里)和第二期西线

(Kembangan-Balaraja全长29.9公里)。

除了承诺继续进行捷运项目外,日本还捐赠印尼价值90亿日元(约合9.834亿盾)的巡逻艇,

Harapan Kita医院与日本德洲会医疗公司也记录了价值100亿日元(约合1亿盾)的合作谅解备忘录,以改善亚洲地区的心血管服务。(松鹤)

Advertisement for SAMYANG INDONESIA featuring a woman's face and text: 歡迎惠登 迷霧廣告

Advertisement for SAMYANG INDONESIA: 三阳签证服务, 各种签证办理, 签证延期, 办理工作签证, 长期居留证, 注册公司, 股权变更, 注册商标, 法律咨询, 文件认证, 人力资源, 国内国际, 机票, 酒店

Advertisement for 香港租車服務公司: 備有: Alphard豐田7人車, 服務範圍: A. 香港機場至九龍, 新界, 香港島各酒店, B. 香港機場至深圳市和澳門, C. 香港機場至中國東莞廣州和其他市區, D. 香港機場至潮州, 梅縣, 大埔, 福建, 廈門等地

Advertisement for 雅加達SSL診所 知名老中醫坐堂問診, 主治內科、外科、婦科、兒科等各種常見病, 辨證施治, 療效顯著, 對各種頑固性疑難雜症特效顯著

Advertisement for swissôtel JAKARTA PIK AVENUE: 聖誕盛宴, 398,000起, 節慶烤鴨, 408,000起, 現在預訂 0812 8428 2086

肠癌康复4年:生活除了对抗病魔,还有诗和远方

得知患癌到如今,阮文青已经坚强地走过了四个春秋。在他身上我们看不出太多病痛的痕迹。面对疾病缠身,病魔威胁,大多数人都会沉浸在痛苦中,而七十多岁的阮文青始终乐观地认为:只要相信现在的医学技术,相信医生,坚持治疗,就能战胜病魔。



阮文青

沉着面对,正确选择 2019年9月,阮文青因为便秘,在越南当地做肠镜检查,发现了离肛门3cm处有肿块,确诊

为直肠癌。听到这一结果,阮文青当时非常平静,他说:“当时我已经70岁了,人生很多挑战我都走过来了,面对癌症,我想的是怎么去治疗它,去战胜它,而不是沉浸在悲伤的情绪中。”

如何去治疗呢?当时医生给的建议是“手术+造瘘术”。这就意味着手术后无法保留肛门,术后自己要带个“尿袋”生活,这极大的影响了生活质量,阮文青果断拒绝了。

很多直肠癌患者都会面对人工造瘘肛门的尴尬处境,为了保住肛门,不用带着造瘘袋生活,患者一般会拒绝手术。那么除了手术,还

有其选择吗?当然,癌症治疗的选择绝非一种。

阮文青便着手去了解各种肿瘤治疗方法,当得知圣丹福广州现代肿瘤医院可以不用手术治疗肠癌时,她和妻子便迫不及待的来到了广州,开启了一段“精彩”的治疗之旅。

微创介入+冷冻,轻松好转

2019年10月,阮文青到达圣丹福广州现代肿瘤医院,肠镜和CT检查发现,直肠部位的肿瘤大小为2*2cm,并伴有肠周淋巴结转移。医院MDT团队马上进行了会诊,结合阮文青个人情况,制定了以微创介入为主,免疫+中医治疗为

辅的综合治疗方案。

微创介入治疗只要开一个2mm的切口,在医学影像设备的引导下,进行穿刺,将抗肿瘤药物直接灌注进病灶内,直接杀死肿瘤,具有不开刀、创伤小、恢复快、效果好的特点。

阮文青明白,虽然自己身体基础好,但是毕竟上了年纪,选择微创介入是对自己身体损伤最小的,可以让自己更有尊严的活着,他说:“医生给我的方案我很满意,除了介入治疗,还辅助了免疫治疗,中医调理等,这样的整合治疗方案,非常有效,治疗过程我几乎没有出现什么副作用,状态一天比一天好。”

2020年1月,阮文青接受了4个疗程的介入治疗,再次复查,肠镜显示肿瘤已经缩小,肿瘤标志物都恢复了正常。抗癌取得了阶段性胜利,定期复查就可以了。



阮文青与医护人员不惧怕,战胜它

如今,转眼4年过去了,阮文青的身体一直保持在健康状态。在广州治病期间,他还和妻子还一起去四川旅游,体验着大自然的美好风

景。他说:“我很幸运选择了广州现代肿瘤医院,这里的服务好,环境好,医生专业,我很信任他们。虽然出国奔赴千里,但一切都值得。我在这里体会了不同的生活乐趣,得到了新生,看到了生命的无限可能和希望。之后,我还会和妻子去更多的地方,看更多的风景。”

雅加达办事处联系人: VIVI 0877.8248.2672 地址: Gold Coast Office PIK Lantai 1, Jl. Pantai Indah Kapuk, RT.6/RW.2, Kamal Muara, Kec. Penjaringan, Jkt Utara, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 14470